

Due to the multitude of Skagen Denmark watch movements, instructions for all variations cannot be printed in this manual. All watch movement instructions are available at: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

Da der er så mange forskellige Skagen Danmark urværker, kan instruktioner til alle de forskellige typer ikke være i denne manual. Alle urværksvejledninger findes på: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

På grund av de många olika klockrörelserna för Skagen Denmark, kan inte alla instruktioner för variationer skrivas ut i den här handboken. Alla klockrörelseinstruktioner finns på: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

Aufgrund der Vielzahl unterschiedlicher Skagen-Denmark-Uhrwerke ist es nicht möglich, Bedienungsanleitungen für alle Varianten in diesem Handbuch abzdrukken. Sie finden die Anleitungen für alle Uhrwerke unter: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

Compte tenu de la multitude des mouvements de montre Skagen Denmark, les instructions pour tous les modèles ne peuvent pas être imprimées dans ce manuel. Toutes les instructions relatives au mouvement de la montre sont disponibles sur : **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

Per via del gran numero di meccanismi degli orologi Skagen Denmark, in questo manuale non è possibile stampare le istruzioni per ogni singola variante. Tutte le istruzioni relative ai meccanismi degli orologi sono disponibili sul sito: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

Devido à ampla gama de mecanismos de relojoaria da Skagen Denmark, não é possível imprimir neste manual as instruções para todas as variações. As instruções de todos os mecanismos de relojoaria estão disponíveis em: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

Debido a la gran cantidad de movimientos de los relojes Skagen Denmark, no es posible imprimir en este manual las instrucciones para todas las variaciones. Las instrucciones para todos los movimientos de los relojes están disponibles en: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

W związku z dużą ilością mechanizmów występujących w zegarkach Skagen, nie jest możliwe opisanie ich wszystkich w niniejszej instrukcji. Instrukcje dla wszystkich mechanizmów są dostępne na stronie internetowej: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

Ввиду большого разнообразия часовых механизмов Skagen Denmark, инструкции для всех вариантов механизмов не могут быть включены в настоящее руководство. Со всеми инструкциями по часовому механизму можно ознакомиться на сайте: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

Karena banyaknya pergerakan jam Skagen Denmark, maka petunjuk untuk semua varian tidak dapat dicetak dalam manual ini. Semua petunjuk pergerakan jam tersedia di: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

由于 Skagen Denmark 手表机芯种类繁多，本手册无法涵盖所有款式的说明。如需所有手表机芯的说明，请浏览 **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

由於 Skagen Denmark 手錶機芯種類繁多，本手冊無法涵蓋所有款式的說明。如需所有手錶機芯的說明，請瀏覽網站 **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**。

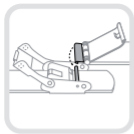
Skagen Denmark 시계 무브먼트의 방대함으로 인해, 본 사용설명서는 모든 종류의 모델에 대한 안내 사항을 포함하지 않습니다. 모든 시계 무브먼트 관련 안내 사항은 **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)** 에서 볼 수 있습니다.

بسبب تعدد حركات ساعة Skagen Denmark، لا يمكن طباعة التعليمات الخاصة بكافة المتغيرات في هذا الدليل. جميع التعليمات الخاصة بعمل الساعة متاحة على الموقع الإلكتروني: **[www.skagen.com](http://www.skagen.com)**

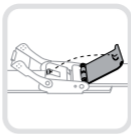


## ضبط الوقت والتاريخ

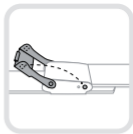
1. اسحب التاج للخارج إلى الموضع 2.
2. أدر التاج في اتجاه حركة عقارب الساعة أو في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة (بناء على الطراز) لضبط التاريخ على اليوم السابق.
3. اسحب التاج للخارج إلى الموضع 3، وأدره في اتجاه حركة عقارب الساعة حتى يتم عرض التاريخ الحالي.
4. استمر في إدارة التاج لضبط الوقت صباحاً أو مساءً بشكل صحيح.
5. أعد التاج إلى الموضع 1.



أقفل بالإبزيم



أكبس



أشبك

لتنثبيت الرباط (الأستيك): أشبك - أكبس - أقفل بالإبزيم

اسحب الخطف على المسار، ثم أكبس على الإبزيم المسطح لقلعه، ثم أغلق إبزيم الأمان.

## العناية بالساعة وصيانتها

- تأكد من إرجاع التاج إلى وضع التشغيل العادي قبل ملامسة الساعة للماء .
- لا تتردد ساعتك أثناء الاستحمام، أو النزول في حمامات السباحة الساخنة أو الساونا.
- في الظروف الطبيعية، ستقل كفاءة موانع التسرب في ساعة SKAGEN وقد تحتاج إلى استبدالها كل عامين أو ثلاثة أعوام.
- قم بإجراء عمليات الصيانة الدورية لساعة SKAGEN خاصتك في مركز خدمة معتمد.

## تعليمات ضبط الرباط (الأستيك) الشبكي للساعة



اضغط عليه







حركه



أرفعه

### لضبط الرباط (الأستيك) ارفع - حرك - اضغط

1. ضع المفك مسطح الرأس أو أي أداة ضبط أخرى في الفتحة الموجودة بالإيزيم. ارفع القضيب في الاتجاه المعاكس للمسمار المستقيم.
- مهم: تأكد من أن مقبض الأداة متجه نحو هيكل الساعة. قد يؤدي الضغط على أداة الضبط في اتجاه المسمار المستقيم إلى انثنائه وتلفه.
2. حرك المشبك القابل للضبط إلى الموضع المرغوب. يجب وضع الإيزيم في أحد فتحات الضبط الموجودة في الجزء الخلفي من الرباط (الأستيك).
3. اضغط على الإيزيم ذي الفتحات لعلقه.

الاستخدام المرتبط بالماء				ضد الماء	
				العمق	العلامات الموجودة خلف العلية
الغطس	السياحة، الغطس السطحي	الاستحمام، الاعتسال	غسل اليدين		
X	X	X	X	—	—
X	X	X	✓	—	WR
X	X	X	✓	3 يار، 30 متر	ATM 3
X	X	✓	✓	5 يار، 50 متر	ATM 5
X	✓	✓	✓	10 يار، 100 متر	ATM 10
اضبط التاج دائمًا على وضع الإغلاق (الوضع الطبيعي). أحكام تاج القفل تمامًا.					